

模擬試卷

高級

四季泰雅語

肆、寫作測驗

第一部分：段落翻譯（第1題13分，第2題12分，共25分）

〔說明〕漢原或原漢對譯，題幹及答案各約族語55-60詞。

請將第1題的華語短文譯成所報考的方言別，並在答案卷上作答。

請將第2題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

1-1 題目 長輩交代說：「教育孩子要好好教導，不管小孩怎麼樣不聽話也不要打、不要罵，好好說，聽聽小孩怎麼說。就算要打也要衡量不要太超過，把小孩打受傷了對於教育小孩是沒有任何意義(益處)的。」

1-2 題目 ita Tayal, ssyun ta calay inlungan iyaw , -gaga na psqun qani. te qutux, yaqa qutux nniqan, qutux glux, msblaq ru mtrangi ki qutux muyax qaca ga, ini qbaq msqun. te saying, skahul ta kinholan pinsqunan mlikuy ki kneril, gringan ta lkotas lkaki ski yaba yaya naha. cpngun naha qabax,.maha ni qutux ramu ga ini naha psquni qa laqi.

第二部分：寫作（25分）

〔說明〕針對議題以族語寫出約120詞之文章。

2-1 題目 gaga na ita Tayal ga, smoya calay pbbyiq nniqun qani, akya nanu baqun su pisan qa iyaw pbbyiq qani, lani pinqiyu cikay nanu cingusun nya ru maha nanu qa yaw pbbyiq qani?

※試題結束※□